

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное бюджетное образовательное
учреждение высшего образования «Саратовский государственный технический
университет имени Гагарина Ю.А.»

Профессионально-педагогический колледж

УТВЕРЖДАЮ

И.о. директора

Профессионально-педагогического
колледжа СГТУ имени Гагарина Ю.А.

Т.И. Кузнецова

2022 г.



**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ
ОУД.03 ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК (НЕМЕЦКИЙ)**

специальность

38.02.07 БАНКОВСКОЕ ДЕЛО

Рабочая программа рассмотрена
на заседании методической комиссии

иностраннх языков

протокол № 10 от «10» ноября 2022 г.

Председатель МК М.В. Москаленко

Саратов 2022

Рабочая программа учебной дисциплины ОУД.03 Иностранный язык (немецкий) разработана в соответствии с Федеральным государственным образовательным стандартом (далее – ФГОС) по специальности среднего профессионального образования (далее – СПО) 38.02.07 Банковское дело, утверждённого приказом Министерства образования и науки РФ от 05.02.2018 № 65, ФГОС среднего общего образования, утвержденного приказом Министерства образования и науки РФ от 17.05.2012 № 413.

Разработчики:

Курочкина О.А. - преподаватель ППК СГТУ имени Гагарина Ю.А.

Кракова И.А. - преподаватель ППК СГТУ имени Гагарина Ю.А.

Рецензенты:

Внутренний - Москаленко М.В., преподаватель высшей квалификационной категории ППК СГТУ имени Гагарина Ю.А.

Внешний – Игнатьева О.В. – преподаватель высшей квалификационной категории СТЖТ – филиал Сам ГУПС

СОДЕРЖАНИЕ

1. ПАСПОРТ РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЫ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ	4
2. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ	6
3. УСЛОВИЯ РЕАЛИЗАЦИИ ПРОГРАММЫ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ	13
4. КОНТРОЛЬ И ОЦЕНКА РЕЗУЛЬТАТОВ ОСВОЕНИЯ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ	15

1. ПАСПОРТ РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЫ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ ОУД.03 Иностраный язык (немецкий)

1.1. Область применения учебной программы

Рабочая программа учебной дисциплины является частью программы подготовки специалистов среднего звена (далее – ППСЗ) в соответствии с ФГОС СПО по специальности 38.02.07 Банковское дело.

1.2. Место учебной дисциплины в структуре ППСЗ:

Учебная дисциплина входит в общеобразовательный цикл ППСЗ.

1.3. Цели и требования к результатам освоения учебной дисциплины:

Изучение дисциплины направлено на формирование общих компетенций, включающих в себя способность:

ОК 03. Планировать и реализовывать собственное профессиональное и личностное развитие.

ОК 04. Работать в коллективе и команде, эффективно взаимодействовать с коллегами, руководством, клиентами.

ОК 06. Проявлять гражданско-патриотическую позицию, демонстрировать осознанное поведение на основе традиционных общечеловеческих ценностей, применять стандарты антикоррупционного поведения;

ОК 10. Пользоваться профессиональной документацией на государственном и иностранном языках.

В результате освоения учебной дисциплины обучающийся должен достичь следующие результаты:

личностные:

- сформированность ценностного отношения к языку как культурному феномену и средству отображения развития общества, его истории и духовной культуры;

– сформированность широкого представления о достижениях национальных культур, о роли немецкого языка и культуры в развитии мировой культуры;

– развитие интереса и способности к наблюдению за иным способом мировидения;

– осознание своего места в поликультурном мире; готовность и способность вести диалог на немецком языке с представителями других культур, достигать взаимопонимания, находить общие цели и сотрудничать в различных областях для их достижения; умение проявлять толерантность к другому образу мыслей, к иной позиции партнера по общению;

– готовность и способность к непрерывному образованию, включая самообразование, как в профессиональной области с использованием немецкого языка, так и в сфере немецкого языка;

метапредметные:

- умение самостоятельно выбирать успешные коммуникативные стратегии в различных ситуациях общения;
- владение навыками проектной деятельности, моделирующей реальные ситуации межкультурной коммуникации;
- умение организовать коммуникативную деятельность, продуктивно общаться и взаимодействовать с ее участниками, учитывать их позиции, эффективно разрешать конфликты;
- умение ясно, логично и точно излагать свою точку зрения, используя адекватные языковые средства;

предметные:

- сформированность коммуникативной иноязычной компетенции, необходимой для успешной социализации и самореализации, как инструмента межкультурного общения в современном поликультурном мире;
- владение знаниями о социокультурной специфике немецкоговорящих стран и умение строить свое речевое и неречевое поведение адекватно этой специфике; умение выделять общее и различное в культуре родной страны и немецкоговорящих стран;
- достижение порогового уровня владения немецким языком, позволяющего выпускникам общаться в устной и письменной формах как с носителями немецкого языка, так и с представителями других стран, использующими данный язык как средство общения;
- сформированность умения использовать немецкий язык как средство для получения информации из немецкоязычных источников в образовательных и самообразовательных целях.

1.4 Количество часов на освоение программы учебной дисциплины:

Максимальной учебной нагрузки обучающегося 117 часов, в том числе: обязательной аудиторной учебной нагрузки обучающегося 117 часов.

2. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

2.1. Объем учебной дисциплины и виды учебной работы

Вид учебной работы	Объем часов
Максимальная учебная нагрузка (всего по программе дисциплины)	117
Обязательная аудиторная учебная нагрузка (всего)	117
в том числе:	
практические занятия	117
Промежуточная аттестация: I семестр - другие формы контроля (средний балл по текущим оценкам успеваемости) II семестр - дифференцированный зачет	

2.2. Тематический план и содержание учебной дисциплины ОУД. 03 Иностранный язык (немецкий)

Наименование разделов и тем	Содержание учебного материала, лабораторные и практические занятия, самостоятельная работа обучающегося, курсовая работа (проект) (если предусмотрены), иные виды учебной работы в соответствии с учебным планом	Объем часов	Уровень усвоения	Коды компетенций, формируемые элементом программы
Раздел 1. Основное содержание		51		
Первый семестр				
Введение.	Цели и задачи изучения учебной дисциплины. Иностранный язык (Немецкий) как средство познания национальных культур. Основные варианты немецкого языка, их сходство и различие. Роль немецкого языка при освоении специальностей СПО.	2		ОК 03,04,06,10
Тема 1. Приветствие, прощание, представление себя и других людей в официальной и неофициальной обстановке.	Содержание учебного материала Основы общения на иностранном языке: Введение и активизация лексики по теме с использованием наиболее употребительных и относительно простых лексико-грамматических средств в основных коммуникативных ситуациях. Приветствие, прощание, представление себя и других людей в официальной и неофициальной обстановке.	2	1-2	ОК 03,04,06,10
Тема 2. Описание человека (внешность, национальность, образование, личные качества, род занятий, должность, место работы и др.) Общение с друзьями.	Содержание учебного материала Основы общения на иностранном языке: Лексический минимум общего и терминологического характера в объеме изучаемой темы. Понятие о свободных и устойчивых словосочетаниях, фразеологических единицах. Развитие навыков чтения и перевода по теме. Обучение устной и письменной речи в рамках изучаемой темы. Коммуникативные клише. Грамматика: Правила чтения и произношения в немецком языке. Прямой и обратный порядок слов в предложении. Повествовательное предложение: утвердительное, отрицательное. Структурные типы предложения: вопросительное предложение с вопросительным / без вопросительного слова. Интонация в вопросительных предложениях. Вопросительные слова. Побудительное предложение. Главные члены предложения. Подлежащее. Формальные признаки сказуемого: позиция в предложении; вспомогательные глаголы haben, sein, werden.	4	1-2	ОК 03,04,06,10

	Спряжение вспомогательных глаголов и особенности их употребления. Сказуемое: простое глагольное, сложное глагольное, составное именное.			
Тема 3. Семья и семейные отношения, домашние обязанности.	Содержание учебного материала Основы общения на иностранном языке: Лексический минимум общего характера в объеме изучаемой темы. Понятие о свободных и устойчивых словосочетаниях, фразеологических единицах. Развитие навыков чтения и перевода по теме. Обучение устной и письменной речи в рамках изучаемой темы. Коммуникативные клише. Грамматика: формирование и совершенствование грамматических навыков в рамках изучаемой темы: падежи в немецком языке. Артикль. Употребление определенного и неопределенного артикля. Нулевой артикль. Склонение имен существительных. Классификация местоимений. Склонение местоимений. Повелительное наклонение.	4	1-2	ОК 03,04,06,10
Тема 4. Описание жилища и учебного заведения (здание, обстановка, условия жизни, техника, оборудование).	Содержание учебного материала Основы общения на иностранном языке: Лексический минимум общего и терминологического характера в объеме изучаемой темы. Понятие о свободных и устойчивых словосочетаниях, фразеологических единицах. Развитие навыков чтения и перевода по теме. Обучение устной и письменной речи в рамках изучаемой темы. Коммуникативные клише. Грамматика: формирование и совершенствование грамматических навыков в рамках изучаемой темы: спряжение глаголов.оборот es gibt. Отрицание nicht, kein. Образование множественного числа существительных. Предлоги.	6	1-2	ОК 03,04,06,10
Тема 5. Распорядок дня студента колледжа.	Содержание учебного материала Основы общения на иностранном языке. Лексический минимум общего и терминологического характера в объеме изучаемой темы. Понятие о свободных и устойчивых словосочетаниях, фразеологических единицах. Развитие навыков чтения и перевода по теме. Обучение устной и письменной речи в рамках изучаемой темы. Коммуникативные клише. Грамматика: формирование и совершенствование грамматических навыков в рамках изучаемой темы: модальные глаголы. Возвратные глаголы. Глаголы с	6	1-2	ОК 03,04,06,10

	отделяемыми и неотделяемыми приставками. Местоимения man, es. Количественные и порядковые числительные. Обозначение времени.			
Тема 6. Хобби, досуг.	Содержание учебного материала Основы общения на иностранном языке. Лексический минимум общего и терминологического характера в объеме изучаемой темы. Понятие о свободных и устойчивых словосочетаниях, фразеологических единицах. Развитие навыков чтения и перевода по теме. Обучение устной и письменной речи в рамках изучаемой темы. Коммуникативные клише. Грамматика: формирование и совершенствование грамматических навыков в рамках изучаемой темы: сложное предложение. Придаточные предложения.	6	1-2	ОК 03,04,06,10
Тема 7. Описание местоположения объекта (адрес, как найти).	Содержание учебного материала Основы общения на иностранном языке. Лексический минимум общего и терминологического характера в объеме изучаемой темы. Понятие о свободных и устойчивых словосочетаниях, фразеологических единицах. Развитие навыков чтения и перевода по теме. Обучение устной и письменной речи в рамках изучаемой темы. Коммуникативные клише. Грамматика: Rektion der Verben.	6	1-2	ОК 03,04,06,10
Тема 8. Магазины, товары, совершение покупок.	Содержание учебного материала Основы общения на иностранном языке: Лексический минимум общего и терминологического характера в объеме изучаемой темы. Понятие о свободных и устойчивых словосочетаниях, фразеологических единицах. Развитие навыков чтения и перевода по теме. Обучение устной и письменной речи в рамках изучаемой темы. Коммуникативные клише. Грамматика: склонение имен прилагательных. Степени сравнения прилагательных и наречий	8	1-2	ОК 03,04,06,10
Тема 9. Физкультура и спорт, здоровый образ жизни.	Содержание учебного материала Основы общения на иностранном языке: Лексический минимум общего и терминологического характера в объеме изучаемой темы. Понятие о свободных и устойчивых словосочетаниях, фразеологических единицах. Развитие навыков чтения и перевода по теме. Обучение устной и письменной речи в рамках изучаемой темы. Коммуникативные клише. Грамматика: образование сложных	6	1-2	ОК 03,04,06,10

	существительных. Определение рода сложных существительных.			
Обобщающее занятие.	ДФК (средний балл по текущим оценкам успеваемости).	1		
Второй семестр		66		
Тема 10. Экскурсии и путешествия.	Содержание учебного материала Основы общения на иностранном языке: Лексический минимум общего и терминологического характера в объеме изучаемой темы. Понятие о свободных и устойчивых словосочетаниях, фразеологических единицах. Развитие навыков чтения и перевода по теме. Обучение устной и письменной речи в рамках изучаемой темы. Коммуникативные клише. Грамматика: формирование и совершенствование грамматических навыков в рамках изучаемой темы: пассив. Видовременные формы.	6	1-2	ОК 03,04,06,10
Тема 11. Россия, ее национальные символы, государственное и политическое устройство	Содержание учебного материала Лексический минимум общего и терминологического характера в объеме изучаемой темы. Понятие о свободных и устойчивых словосочетаниях, фразеологических единицах. Развитие навыков чтения и перевода по теме. Обучение устной и письменной речи в рамках изучаемой темы. Коммуникативные клише. Формирование и совершенствование грамматических навыков в рамках изучаемой темы: имена существительные - географические названия. Видовременные формы: Imperfekt, Perfekt, Plusquamperfekt, Futurum.	6	1-2	ОК 03,04,06,10
Тема 12. Немецкоговорящие страны, географическое положение, климат, флора и фауна, национальные символы, государственное и политическое устройство, наиболее развитые отрасли экономики, достопримечательности,	Содержание учебного материала Основы общения на иностранном языке. Лексический минимум общего и терминологического характера в объеме изучаемой темы. Понятие о свободных и устойчивых словосочетаниях, фразеологических единицах. Развитие навыков чтения и перевода по теме. Обучение устной и письменной речи в рамках изучаемой темы. Коммуникативные клише. Немецкоговорящие страны, географическое положение, климат, флора и фауна, национальные символы, государственное и политическое устройство, наиболее развитые отрасли экономики, достопримечательности, традиции. Грамматика формирование и совершенствование грамматических навыков в рамках изучаемой темы: Konjunktiv.	8	1-2	ОК 03,04,06,10

традиции				
Тема 13. Обычаи, традиции, поверья народов России и немецкоговорящих стран.	Содержание учебного материала Основы общения на иностранном языке: Лексический минимум общего и терминологического характера в объеме изучаемой темы. Понятие о свободных и устойчивых словосочетаниях, фразеологических единицах. Развитие навыков чтения и перевода по теме. Обучение устной и письменной речи в рамках изучаемой темы. Коммуникативные клише. Грамматика: Местоименные наречия. Пассив. Видовременные формы глагола.	8	1-2	ОК 03,04,06,10
Тема 14. Жизнь в городе и деревне.	Содержание учебного материала Основы общения на иностранном языке: Лексический минимум общего и терминологического характера в объеме изучаемой темы. Понятие о свободных и устойчивых словосочетаниях, фразеологических единицах. Развитие навыков чтения и перевода по теме. Обучение устной и письменной речи в рамках изучаемой темы. Разговорные клише. Грамматика: Сложные существительные: образование, перевод. Konjunktiv.	6	1-2	ОК 03,04,06,10
Раздел 2 Профессионально-ориентированное содержание				
Тема 15. Переговоры, разрешение конфликтных ситуаций. Рабочие совещания. Отношения внутри коллектива.	Содержание учебного материала Лексический минимум общего и терминологического характера по теме. Понятие о свободных и устойчивых словосочетаниях, фразеологических единицах. Развитие навыков чтения и перевода по теме. Обучение устной и письменной речи по теме.	6	1-2	ОК 03,04,06,10
Тема 16. Этикет делового и неофициального общения. Дресс-код. Телефонные переговоры.	Содержание учебного материала Основы общения на иностранном языке: Лексический минимум общего и терминологического характера в объеме изучаемой темы. Понятие о свободных и устойчивых словосочетаниях, фразеологических единицах. Развитие навыков чтения и перевода по теме. Обучение устной и письменной речи по теме.	6	1-2	ОК 03,04,06,10
Тема 17. Правила поведения в ресторане, кафе, во время делового обеда	Содержание учебного материала Основы общения на иностранном языке: Лексический минимум общего и терминологического характера в объеме изучаемой темы. Понятие о свободных и устойчивых словосочетаниях,	6	1-2	ОК 03,04,06,10

	фразеологических единицах. Развитие навыков чтения и перевода по теме.			
Тема 18. Выдающиеся исторические события и личности. Исторические памятники.	Содержание учебного материала Основы общения на иностранном языке: Лексический минимум общего и терминологического характера в объеме изучаемой темы. Понятие о свободных и устойчивых словосочетаниях, фразеологических единицах. Развитие навыков чтения и перевода по теме. Обучение устной и письменной речи по теме. Грамматика: Придаточные предложения.	6	1-2	ОК 03,04,06,10
Тема 19. Финансовые учреждения и услуги.	Содержание учебного материала. Основы общения на иностранном языке: Лексический минимум общего и терминологического характера в объеме изучаемой темы. Понятие о свободных и устойчивых словосочетаниях, фразеологических единицах. Развитие навыков чтения и перевода по теме. Обучение устной и письменной речи по теме.	6	1-2	ОК 03,04,06,10
Промежуточная аттестация - дифференцированный зачет		2		
Итого по дисциплине:		117		

3. УСЛОВИЯ РЕАЛИЗАЦИИ ПРОГРАММЫ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

3.1 Требования к минимальному материально-техническому обеспечению учебной дисциплины:

Реализация программы дисциплины требует наличия учебного кабинета иностранного языка для проведения практических занятий, в том числе групповых, индивидуальных, письменных, устных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации.

Оборудование:

- рабочее место преподавателя;
- специализированная мебель (столы, стулья по количеству обучающихся);
- доска ученическая.

Технические средства обучения:

- компьютер (ноутбук);
- мультимедийный проектор, экран.

Учебно-наглядные пособия: плакаты, учебно-наглядные пособия, обеспечивающие тематические иллюстрации по рабочей программе дисциплины, в том числе, видео-аудио материалы, компьютерные презентации.

Компьютер имеет доступ к электронно-библиотечным системам, выход в глобальную сеть Интернет, оснащен лицензионным программным обеспечением.

3.2. Учебно-методическое и информационное обеспечение реализации учебной дисциплины

Основные учебные издания

1. Винтайкина, Р. В. *Немецкий язык (B1): учебное пособие для среднего профессионального образования* / Р. В. Винтайкина, Н. Н. Новикова, Н. Н. Саклакова. — 2-е изд., испр. и доп. — Москва : Издательство Юрайт, 2020. — 377 с. — (Профессиональное образование). — ISBN 978-5-534-12125-4. — Текст : электронный // ЭБС Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru>

2. Зими́на, Л. И. *Немецкий язык (A1–A2): учебное пособие для среднего профессионального образования* / Л. И. Зими́на, И. Н. Мирославская. — 3-е изд., испр. и доп. — Москва : Издательство Юрайт, 2020. — 139 с. — (Профессиональное образование). — ISBN 978-5-534-11916-9. — Текст: электронный // ЭБС Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/>

3. Миляева, Н. Н. *Немецкий язык для колледжей (A1—A2) : учебник и практикум для среднего профессионального образования* / Н. Н. Миляева, Н. В. Кукина. — Москва : Издательство Юрайт, 2020. — 255 с. — (Профессиональное образование). — ISBN 978-5-534-12385-2. — Текст : электронный // ЭБС Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/>

4. Басова, Н.В. *Немецкий язык для колледжей=Deutsch f?r Colleges : учебник* / Басова Н.В., Коноплева Т.Г. — Москва : КноРус, 2021. — 346 с. — ISBN 978-5-406-04030-0. — URL: <https://book.ru>

Дополнительные учебные издания

5. Коноплева, Т.Г. *Немецкий язык для колледжей. Рабочая тетрадь : учебное пособие* / Коноплева Т.Г. — Москва : КноРус, 2021. — 93 с. — ISBN 978-5-406-01604-6. — URL: <https://book.ru>

6. Иванов, А. В. Немецкий язык для менеджеров и экономистов : учебное пособие для среднего профессионального образования / А. В. Иванов, Р. А. Иванова. — Москва : Издательство Юрайт, 2020. — 161 с. — (Профессиональное образование). — ISBN 978-5-534-09892-1. — Текст : электронный // ЭБС Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru>

7. Работникова, Н. А. Немецкий язык для экономистов (А2 —С1) : учебное пособие для среднего профессионального образования / Н. А. Работникова, Е. В. Чернышева, И. И. Климова. — 2-е изд., перераб. и доп. — Москва : Издательство Юрайт, 2020. — 158 с. — (Профессиональное образование). — ISBN 978-5-534-07839-8. — Текст: электронный // ЭБС Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru>

Интернет-ресурсы

8. StudyGerman. Портал изучения немецкого языка. [Электронный ресурс]: Режим доступа: <http://www.studygerman.ru/>

9. Languages-study. Материалы по изучению немецкого языка. [Электронный ресурс]: Режим доступа: <http://www.languages-study.com/deutsch-links.html>

10. DeutscheWelle. [Электронный ресурс]: Режим доступа: <http://www.dw.de/>

11. Журнал Spiegel. [Электронный ресурс]: Режим доступа: <http://www.spiegel.de/>

12. Länder-lexikon. Энциклопедия. [Электронный ресурс]: <http://www.laender-lexikon.de/Deutschland/>

Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины

13. Методические указания для обучающихся по выполнению практических работ.

4. КОНТРОЛЬ И ОЦЕНКА РЕЗУЛЬТАТОВ ОСВОЕНИЯ УЧЕБНОЙ ИСЦИПЛИНЫ

4.1. Формы и методы контроля и оценки результатов обучения

Результаты обучения	Формы и методы контроля и оценки результатов обучения
<p>Общие компетенции</p> <p>ОК 03. Планировать и реализовывать собственное профессиональное и личностное развитие.</p> <p>ОК 04. Работать в коллективе и команде, эффективно взаимодействовать с коллегами, руководством, клиентами.</p> <p>ОК 06. Проявлять гражданско-патриотическую позицию, демонстрировать осознанное поведение на основе традиционных общечеловеческих ценностей, применять стандарты антикоррупционного поведения;</p> <p>ОК 10. Пользоваться профессиональной документацией на государственном и иностранном языках.</p> <p>Предметные результаты:</p> <ul style="list-style-type: none">– сформированность коммуникативной иноязычной компетенции, необходимой для успешной социализации и самореализации, как инструмента межкультурного общения в современном поликультурном мире;– владение знаниями о социокультурной специфике англоговорящих стран и умение строить свое речевое и неречевое поведение адекватно этой специфике;- умение выделять общее и различное в культуре родной страны и англоговорящих стран;– достижение порогового уровня владения английским языком, позволяющего выпускникам общаться в устной и письменной формах как с носителями английского языка, так и с представителями других стран, использующими данный язык как средство общения;– сформированность умения использовать английский язык как средство для получения информации из англоязычных источников в образовательных и самообразовательных целях.	<p>Текущий контроль:</p> <ul style="list-style-type: none">- опрос устный (фронтальный);- тестирование;- выполнение практической работы (индивидуальная форма работы) <p>Промежуточная аттестация в форме:</p> <p>1 семестр - другие формы контроля (средний балл по текущим оценкам успеваемости)</p> <p>2 семестр – дифференцированный зачет.</p> <p>Метод проведения промежуточной аттестации 2 семестра: выполнение письменного задания</p>

4.2. Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине

Показатели и критерии оценивания компетенций

Показатели и критерии оценивания компетенций, описание шкал оценивания содержатся в приложении 1.

Контрольные и тестовые задания

Контрольные задания содержатся в приложении 1.

Методические материалы

Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, характеризующих формирование компетенций, содержатся в приложении 1.

**Контрольно-оценочные средства
для проведения промежуточной аттестации по дисциплине
ОУД. 03. Иностранный язык (немецкий)**

1.1. Форма промежуточной аттестации: дифференцированный зачет (2 семестр)

1.2. Система оценивания результатов выполнения заданий

Оценивание результатов выполнения заданий текущего контроля осуществляется на основе следующих принципов:

достоверности оценки – оценивается уровень сформированности знаний, умений, практического опыта и общих и профессиональных компетенций, продемонстрированных обучающимися в ходе выполнения задания;

адекватности оценки – оценка выполнения заданий должна проводиться в отношении тех компетенций, которые необходимы для эффективного выполнения задания;

надежности оценки – система оценивания выполнения заданий должна обладать высокой степенью устойчивости при неоднократных оценках уровня сформированности знаний, умений, практического опыта и общих и профессиональных компетенций обучающихся;

комплексности оценки – система оценивания выполнения заданий должна позволять интегративно оценивать общие и профессиональные компетенции обучающихся;

объективности оценки – оценка выполнения конкурсных заданий должна быть независимой от особенностей профессиональной ориентации или предпочтений преподавателей, осуществляющих контроль или аттестацию.

При выполнении процедур оценки заданий используются следующие основные методы:

- метод расчета первичных баллов;
- метод расчета сводных баллов.

Результаты выполнения заданий оцениваются в соответствии с разработанными критериями оценки.

Используются следующие шкалы для оценивания результатов обучения:

- пяти бальная шкала оценки;

Перевод пяти бальной шкалы учета результатов в пяти бальную оценочную шкалу:

Оценка	Количество баллов, набранных за выполнение теоретического и практического задания, средний балл по итогам аттестации
Оценка 5 «отлично»	4,6-5
Оценка 4 «хорошо»	3,6-4,5
Оценка 3 «удовлетворительно»	3-3,5
Оценка 2 «неудовлетворительно»	≤ 2,9

1.3. Контрольно-оценочные средства

1.3.1 Задание:

1. Прочитать и письменно перевести текст на русский язык
2. Письменно ответить на вопросы по содержанию прочитанного текста

Примерное задание:

Die Reise

Endlich haben die Studenten Ferien. Sie wollen heute über verschiedene Reisen sprechen. Das moderne Leben ist ohne Reisen kaum vorstellbar. Tausende Menschen reisen täglich, geschäftlich oder nur zur Vergnügung. Sie können allerlei Transportmittel benutzen: Bus, Eisenbahn, Flugzeug, Schiff oder Auto. Aber alles hat seine Vor- und Nachteile. Jeder möchte gern reisen. Früher war eine Reise eine ganze Geschichte.

Heutzutage ist das Reisen keine Verkehrsfrage. Wir sind heute in Saratow, morgen in Berlin, übermorgen in New York. Wir machen uns nichts daraus.

Eine Flugreise ist natürlich die schnellste und bequemste Art zu reisen. Aber sie ist ziemlich teuer.

Eine Eisenbahnreise ist vielleicht nicht so schnell. Aber sie ist nicht so teuer und hat ihre Vorzüge. Da kann man sich z.B. den schönen Winter oder Sommerlandschaften ansehen, da kann man gemütlich schlafen, wenn es eine längere Reise ist.

Seereisen sind auch sehr interessant. Bei schönem Wetter kann man sich auf dem Schiff gut erholen. Aber diese Reise ist natürlich mehr für den Urlaub.

Manche Leute ziehen Autoreisen vor. Autoreisen sind viel bequemer. Man braucht keine Fahrkarten, das nötige Gepäck ist immer mit im Kofferraum. Man kann halten, wo man will und so lange bleiben, wie man möchte. Was mich anbetrifft, so ziehe ich Autoreisen vor. Ich finde sie viel bequemer. Da braucht man keine Fahrkarten zu kaufen, das nötige Gepäck ist immer mit im Kofferraum und man kann halten, wo man will, und so lange bleiben, wie man möchte. Man kann sogar im Wagen schlafen oder in der Nähe zelten.

1. Wie reisen tausende Menschen?
2. Welche Verkehrsmittel benutzen sie?
3. Was zeichnet die Flugreise aus?
4. Welche Vorzüge hat die Eisenbahnfahrt?
5. Welche Vorzüge hat die Autoreise?

1.3.2. Критерии оценки

	Критерии оценки к практическому заданию	Баллы за критерии оценки
1	2	3
1	Полный письменный перевод	Максимальный балл – 3 балла
	Полный перевод, адекватный смысловому содержанию текста на русском языке. Текст грамматически корректен, все синтаксические структуры и лексические единицы, включая профессиональные термины, переведены адекватно. Переведено 100% объёма текста.	3
	Полный перевод. Встречаются лексические, грамматические и стилистические неточности, которые не препятствуют общему пониманию текста, однако не согласуются с нормами языка перевода и стилем. Переведено 100%-90% объёма текста.	2
	Полный перевод текста с большим количеством лексических, грамматических и стилистических ошибок, которые препятствуют общему пониманию текста. Переведено 90%-50% объёма текста.	1
	Непонимание содержания текста, большое количество смысловых и грамматических ошибок. Переведено менее 50% объёма текста.	0
2	Ответы на вопросы по прочитанному тексту	Максимальный балл – 2 балла
	Письменный ответ грамматически корректен, лексические единицы и синтаксические структуры переведены адекватно, правильно используются лексико-грамматические конструкции, если допускаются ошибки, то тут же исправляются студентом самостоятельно. Объем высказывания соответствует требованиям. Студент понимает и адекватно отвечает на вопросы.	2
	При письменном ответе встречаются грамматические ошибки, в том числе серьезные. Объем ответа составляет не более 50% необходимого объёма. Студент испытывает затруднения при ответах на вопросы преподавателя.	1

При письменном ответе встречаются грамматические и лексические ошибки, в том числе очень серьезные. Объем высказывания составляет менее 50% необходимого объёма. Студент испытывает серьезные затруднения при ответах на вопросы преподавателя.	0
Итого	5

1.4. Материально-техническое обеспечение для проведения промежуточной аттестации

Контроль проводится в учебном кабинете иностранного языка.

1.5. Учебно-методическое и информационное обеспечение для проведения промежуточной аттестации

Основные учебные издания

1. Винтайкина, Р. В. Немецкий язык (B1) : учебное пособие для среднего профессионального образования / Р. В. Винтайкина, Н. Н. Новикова, Н. Н. Саклакова. — 2-е изд., испр. и доп. — Москва : Издательство Юрайт, 2020. — 377 с. — (Профессиональное образование). — ISBN 978-5-534-12125-4. — Текст : электронный // ЭБС Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru>

2. Зими́на, Л. И. Немецкий язык (A1–A2) : учебное пособие для среднего профессионального образования / Л. И. Зими́на, И. Н. Мирославская. — 3-е изд., испр. и доп. — Москва : Издательство Юрайт, 2020. — 139 с. — (Профессиональное образование). — ISBN 978-5-534-11916-9. — Текст : электронный // ЭБС Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/>

3. Миляева, Н. Н. Немецкий язык для колледжей (A1—A2) : учебник и практикум для среднего профессионального образования / Н. Н. Миляева, Н. В. Кукина. — Москва : Издательство Юрайт, 2020. — 255 с. — (Профессиональное образование). — ISBN 978-5-534-12385-2. — Текст : электронный // ЭБС Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/>

4. Басова, Н.В. Немецкий язык для колледжей=Deutsch f?r Colleges : учебник / Басова Н.В., Коноплева Т.Г. — Москва : КноРус, 2021. — 346 с. — ISBN 978-5-406-04030-0. — URL: <https://book.ru>

Дополнительные учебные издания

5. Коноплева, Т.Г. Немецкий язык для колледжей. Рабочая тетрадь : учебное пособие / Коноплева Т.Г. — Москва : КноРус, 2021. — 93 с. — ISBN 978-5-406-01604-6. — URL: <https://book.ru>

6. Иванов, А. В. Немецкий язык для менеджеров и экономистов : учебное пособие для среднего профессионального образования / А. В. Иванов, Р. А. Иванова. — Москва : Издательство Юрайт, 2020. — 161 с. — (Профессиональное образование). — ISBN 978-5-534-09892-1. — Текст : электронный // ЭБС Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru>

7. Работникова, Н. А. Немецкий язык для экономистов (A2 —C1) : учебное пособие для среднего профессионального образования / Н. А. Работникова, Е. В. Чернышева, И. И. Климова. — 2-е изд., перераб. и доп. — Москва : Издательство Юрайт, 2020. — 158 с. — (Профессиональное образование). — ISBN 978-5-534-07839-8. — Текст : электронный // ЭБС Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru>

Интернет-ресурсы

8. StudyGerman. Портал изучения немецкого языка. [Электронный ресурс]: Режим доступа: <http://www.studygerman.ru/>

9. Languages-study. Материалы по изучению немецкого языка. [Электронный ресурс]: Режим доступа: <http://www.languages-study.com/deutsch-links.html>

10. DeutscheWelle. [Электронный ресурс]: Режим доступа: <http://www.dw.de/>

11. Журнал Spiegel. [Электронный ресурс]: Режим доступа: <http://www.spiegel.de/>

12. Länder-lexikon. Энциклопедия. [Электронный ресурс]: <http://www.laender-lexikon.de/Deutschland/>

Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины

13. Методические указания для обучающихся по выполнению практических работ.